

Київський університет імені Бориса Грінченка

Факультет романо-германської філології

Кафедра романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства

ЗАТВЕРДЖУЮ
Проректор з науково-методичної
та навчальної роботи
Олексій ЖИЛЬЦОВ
“ 18 ” вересня 2023 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

*«Практика усного та писемного мовлення»
(іспанська мова)
для студентів 1 курсу*

| | |
|--------------------|--|
| спеціальності | 035 Філологія |
| освітнього рівня | першого (бакалаврського) |
| освітньої програми | 035.051.01 Мова і література (іспанська) |
| спеціалізації | 035.051 Романські мови та літератури (переклад включно) – перша іспанська |

КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА
Ідентифікаційний код 02136554
Начальник відділу
моніторингу якості освіти
Прогода № 0403/23
Жильцов
(підпис) (прізвище, ініціали)
« » 2023 р.

Київ –2023

Розробник:


Левінська О.О., ст. викладач кафедри романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства

Викладачі:

Левінська О. О., ст. викладач кафедри романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства

Робочу програму розглянуто і затверджено на засіданні кафедри романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства

Протокол від “25” серпня 2023 р. № 1

Завідувач кафедри  _____ Юлія ПІДПРИГОРА

Робочу програму погоджено з гарантом освітньої програми


Мова і література (іспанська)

__25__ __08__ .2023 р.

Гарант освітньої програми  _____ Юлія ПІДПРИГОРА

Робочу програму перевірено

__26__ __08__ .2023 р.

Заступник декана  _____ Марина ЗВЕРЕВА

Пролонговано:

на 2024/2025 н.р. _____ (_____), « ____ » _____ 2024р., протокол № _____

на 2025/2026 н.р. _____ (_____), « ____ » _____ 2025р., протокол № _____

на 2026/2027 н.р. _____ (_____), « ____ » _____ 2026р., протокол № _____

на 2027/2028 н.р. _____ (_____), « ____ » _____ 2027р., протокол № _____

ЗМІСТ

| | |
|---|----|
| 1. Опис навчальної дисципліни..... | 4 |
| 2. Мета та завдання навчальної дисципліни | 5 |
| 3. Результати навчання за дисципліною..... | 7 |
| 4. Структура навчальної дисципліни..... | 8 |
| 5. Програма навчальної дисципліни..... | 10 |
| 6. Контроль навчальних досягнень..... | 15 |
| 7. Навчально-методична картка дисципліни..... | 22 |
| 8. Рекомендовані джерела..... | 23 |

1. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

«Практика усного та писемного мовлення» (іспанська мова)

| Найменування показників | Характеристика дисципліни за формами навчання | |
|---|---|------------------|
| | денна | |
| Вид дисципліни | обов'язкова | |
| Мова викладання, навчання та оцінювання | іспанська, українська | |
| Загальний обсяг кредитів/годин | 18/540 | |
| Курс | 1 | |
| Семестр | 1 семестр | 2 семестр |
| Кількість змістових модулів з розподілом: | 9 | 9 |
| Обсяг кредитів | 9 | 9 |
| Обсяг годин, в тому числі: | 270 | 270 |
| Аудиторні | 180 | 180 |
| Модульний контроль | 18 | 18 |
| Семестровий контроль | - | 30 |
| Самостійна робота | 72 | 42 |
| Форма семестрового контролю | залік | іспит |

2. МЕТА ТА ЗАВДАННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Метою курсу практики усного та писемного мовлення іспанської мови для студентів 1 курсу є формування комунікативної, соціокультурної та мовної компетентностей для забезпечення у подальшому поглибленого вивчення іспанської мови та вміння ефективно використовувати іспанську мову в різноманітних ситуаціях соціального, навчально-академічного та професійного спілкування.

Освітні цілі навчання досягаються не тільки завдяки опануванню всіма видами мовленнєвої діяльності: аналізуючи нові лінгвістичні поняття, вивчаючи морфологічну та синтаксичну структури іспанської мови, поглиблюючи свої знання про вже відомі їм явища, але й завдяки розвитку своїх знань про рідну мову (компаративний аналіз). Вивчення іспанської мови на першому курсі дає основу і поштовх для формування **інтегральної компетентності**, яка передбачає здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання.

Завданнями дисципліни є досягнення таких **компетентностей** студента:

Загальні компетентності (ЗК)

- ЗК 1 Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.
- ЗК 4 Здатність бути критичним і самокритичним.
- ЗК 5 Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.
- ЗК 7 Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.
- ЗК8 Здатність працювати в команді та автономно.
- ЗК9 Здатність спілкуватися іноземною мовою.
- ЗК11 Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

Фахові компетентності (ФК)

Загально-професійні компетентності

- ФК 4 Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди іспанської мови, описувати соціолінгвальну ситуацію.
- ФК 6 Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати іспанську мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.
- ФК 9 Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.
- ФК 11 Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.
- ФК 12 Здатність до організації ділової комунікації

Комунікативні компетенції

- ФК 13 *Лексико-граматична компетентність передбачає:* володіння лексичними, граматичними, орфографічними мовними знаннями і навичками; знання семантики, словотворчої й синтаксичної структури, функції в реченні й тексті, лексичної полісемії, антонімії, особливостей фразеології для структурної організації тексту та вираження комунікативної інтенції;
- ФК 14 *Мовленнєво-фонетична компетенція передбачає:* знання про звуки мови і закономірності їх поєднання; про фонетичні процеси (наголос, інтонацію, чергування звуків) знання фонетичної транскрипції та сформованість фонематичних навичок мовлення (рецептивних і репродуктивних); уміння сприймати на слух різножанрові та різнопредметні автентичні тексти.
- ФК 15 *Інтераційна компетентність передбачає:* уміння вести діалог, побудований на реальній або симульованій ситуації та вільно вести розмову з носіями мови; здатність викладати свою думку відповідно до певних типів тексту з дотриманням параметрів комунікативно-стилістичної доцільності та мовної правильності;
- ФК 16 *Країнознавчо-міжкультурна компетентність передбачає:* знання студентів про культуру країн, мова яких вивчається; володіння особливостями мовленнєвої та не мовленнєвої поведінки носіїв мови в типових ситуаціях спілкування; володіння різними видами мовленнєвої діяльності в ситуаціях міжкультурної взаємодії.

3. ПРОГРАМНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ ЗА ДИСЦИПЛІНОЮ

«Практика усного та писемного мовлення» (іспанська мова)

У результаті вивчення навчальної дисципліни **студент повинен:**

- ПРН 1 Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іспанською мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.
- ПРН 2 Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.
- ПРН 3 Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.
- ПРН 5 Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.
- ПРН 6 Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.
- ПРН 9 Характеризувати діалектні та соціальні різновиди іспанської мови, описувати соціолінгвальну ситуацію.
- ПРН 10 Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.
- ПРН 11 Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.
- ПРН 14 Використовувати іспанську мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.
- ПРН 20 Володіти мовою фаху на рівні B2-C1 для вільного письмового й усного перекладу, здійснення професійної комунікації і міжособистісного спілкування та якісного професійного використання.

4. СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

«Практика усного та писемного мовлення (іспанська мова)»

Денна форма навчання

| Назва змістових модулів, тем | Розподіл годин між видами робіт | | | |
|--|---------------------------------|-----------------------|----------------------|------------|
| | Аудиторна: | | Самостійна робота | УСЬОГО: |
| | Практичні | Модульний контроль | | |
| 1 семестр | | | | |
| Змістовий модуль 1. Vamos a conocernos. ¿Cómo te llamas? Profesiones y nacionalidades. | 20 | 2 | 8 | 30 |
| Змістовий модуль 2. ¿Cómo eres tú? ¿Cómo es tu amigo y qué carácter tiene? ¿Cómo es tu clase donde estudias? | 24 | 2 | 8 | 34 |
| Змістовий модуль 3. La familia. ¿Cómo es tu familia? Descripciones físicas y del carácter. | 22 | 2 | 8 | 32 |
| Змістовий модуль 4. Mi rutina diaria. ¿Cómo pasas los días festivos? | 24 | 2 | 8 | 34 |
| Змістовий модуль 5. Mi casa. ¿Cómo es tu casa? | 20 | 2 | 8 | 30 |
| Змістовий модуль 6. La ciudad. ¿Te gusta pasear por la ciudad? | 18 | 2 | 8 | 28 |
| Змістовий модуль 7. ¿Qué tiempo hace hoy? ¿Cuál es el clima de España y de tu país? | 18 | 2 | 8 | 28 |
| Змістовий модуль 8. Las estaciones del año y el tiempo. | 18 | 2 | 8 | 28 |
| Змістовий модуль 9. Ocio. ¿Qué te gusta hacer en el tiempo libre? | 16 | 2 | 8 | 26 |
| Разом за I семестр | 180 | 18 | 72 | 270 |
| 2 семестр | | | | |
| Змістовий модуль 10. Los alimentos. La comida sana. En el supermercado. | 20 | 2 | 4 | 26 |
| Змістовий модуль 11. La gastronomía española. Los bares y | 20 | 2 | 4 | 26 |

| | | | | |
|---|------------|-----------|------------|------------|
| los restaurantes. | | | | |
| Змістовий модуль 12. La base gastronómica de la cocina ucraniana. Los mercados y las galerías de alimentos. | 20 | 2 | 4 | 26 |
| Змістовий модуль 13. ¿Sabes cocinar? Vamos a investigar las recetas de la cocina mundial. | 20 | 2 | 4 | 26 |
| Змістовий модуль 14. El cine, el teatro y la música. ¿Vas a ver la peli conmigo? | 20 | 2 | 5 | 28 |
| Змістовий модуль 15. La moda y las compras. | 20 | 2 | 5 | 27 |
| Змістовий модуль 16. Hablemos sobre la educación. Mis estudios universitarios. | 20 | 2 | 5 | 27 |
| Змістовий модуль 17. La salud y las enfermedades. Visita al médico. | 22 | 2 | 6 | 29 |
| Змістовий модуль 18. La vida sana y el deporte. | 18 | 2 | 5 | 25 |
| <i>Разом за II семестр</i> | 180 | 18 | 42 | 240 |
| Підготовка та проходження контрольних заходів (іспит) | | | | 30 |
| Разом за навчальний рік | 360 | 36 | 114 | 540 |

5. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

1 SEMESTR

Змістовий модуль 1.

Vamos a conocernos. ¿Cómo te llamas? Profesiones y nacionalidades.

Objetivos fonéticos: Alfabeto. Letras y sonidos. Reglas de pronunciación y de lectura. Diptongos y triptongos. Reglas de acento fonético y gráfico.

Objetivos gramaticales: Artículo definido e indefinido. Nombre sustantivo. Género y número. Verbos ser, estar, tener de Presente de indicativo. Verbos regulares del Presente de Indicativo. Números de 0 a 20. Pronombre personal. Orden de palabras. Palabras interrogativas.

Objetivos lingüísticos y comunicativos: Mis datos personales. Profesiones y nacionalidades.

Змістовий модуль 2.

¿Cómo eres tú? ¿Cómo es tu amigo y qué carácter tiene? ¿Cómo es tu clase donde estudias?

Objetivos gramaticales: Artículo definido e indefinido. Nombre sustantivo. Género y número. Verbos ser, estar, tener de Presente de indicativo. Verbos regulares del Presente de Indicativo. Números de 0 a 30. Preposiciones en las frases. Pronombre personal. Los adjetivos calificativos. Orden de palabras. Palabras interrogativas.

Objetivos lingüísticos y comunicativos: Descripción de las personas. La profesión y la ocupación. Quisiera presentar a mi amigo: aspecto físico y carácter.

Змістовий модуль 3.

La familia. ¿Cómo es tu familia? Descripciones físicas y del carácter.

Objetivos gramaticales: Artículo definido e indefinido. Nombre sustantivo. Género y número. Verbos ser, estar, tener de Presente de indicativo. Verbos regulares del Presente de Indicativo. Números de 0 a 100. Preposiciones en las frases. Pronombre personal. Los adjetivos calificativos. Orden de palabras. Palabras interrogativas.

Objetivos lingüísticos y comunicativos: Descripción de las personas: carácter y apariencia. La familia. Los parientes. La familia española. ¿Cómo es tu familia?

Змістовий модуль 4.
Mi rutina diaria. ¿Cómo pasas los días festivos?

Objetivos gramaticales: Artículo definido e indefinido. Nombre sustantivo. Nombre adjetivo. Verbos ser, estar, tener de Presente de indicativo. Verbos regulares del Presente de Indicativo. Verbos reflexivos. Números. Preposiciones en las frases. Pronombre personal y posesivo. Los adjetivos calificativos. Orden de palabras. Palabras interrogativas.

Objetivos lingüísticos y comunicativos: Mi rutina diaria. ¿Qué sueles hacer los días laborales y de descanso? El descanso es mi ocupación preferida.

Змістовий модуль 5.
Mi casa. ¿Cómo es tu casa?

Objetivos gramaticales: Artículo definido e indefinido. Nombre sustantivo. Nombre adjetivo. Verbos hay y estar de Presente de indicativo. Verbos regulares del Presente de Indicativo. Números. Preposiciones en las frases. Pronombre personal y posesivo. Los adjetivos calificativos. La concordancia del adjetivo y el sustantivo.

Objetivos lingüísticos y comunicativos: Las condiciones de la vida; descripción de la vivienda; economía doméstica. Mi casa. Partes de mi casa. La casa de mi sueño.

Змістовий модуль 6.
La ciudad. ¿Te gusta pasear por la ciudad?

Objetivos gramaticales: Artículo definido e indefinido. Nombre sustantivo. Nombre adjetivo. Verbos irregulares de Presente de indicativo. Verbos regulares del Presente de Indicativo. Los adverbios de lugar. Los adjetivos calificativos. Los grados de comparación.

Objetivos lingüísticos y comunicativos: la ciudad, los lugares públicos, los medios de transporte, la calle, las tiendas. La hora. La ciudad. Mi ciudad natal.

Змістовий модуль 7.
¿Qué tiempo hace hoy? ¿Cuál es el clima de España y de tu país?

Objetivos gramaticales: Verbos irregulares de Presente de indicativo. Verbos regulares del Presente de Indicativo. Los adverbios de lugar. Los adjetivos calificativos. El verbo gustar y los pronombres personales del objeto indirecto.

Objetivos lingüísticos y comunicativos: el tiempo, la naturaleza, los animales, accidentes geográficos. Las zonas climáticas del mundo. Pronóstico del tiempo. El clima de Ucrania. El clima de España.

**Змістовий модуль 8.
Las estaciones del año y el tiempo.**

Objetivos gramaticales: Presente de Indicativo. Pretérito Perfecto Compuesto de Indicativo. Pronombre y adjetivos demostrativos.

Objetivos lingüísticos y comunicativos: los días de la semana, los meses del año, las estaciones del año. Las estaciones del año.

**Змістовий модуль 9.
Ocio. ¿Qué te gusta hacer en el tiempo libre?**

Objetivos gramaticales: Pretérito Perfecto Compuesto de Indicativo. Futuro Simple de Indicativo.

Objetivos lingüísticos y comunicativos: las actividades del ocio durante las vacaciones. Mis vacaciones.

**2 СЕМЕСТР
Змістовий модуль 10.
Los alimentos. La comida sana. En el supermercado.**

Objetivos gramaticales: Pretérito Perfecto Compuesto de Indicativo. Futuro Simple de Indicativo. Oraciones Condicionales del primer tipo. Futuro Compuesto de Indicativo.

Objetivos lingüísticos y comunicativos: nombres de comidas e ingredientes. Los productos del mercado y del supermercado. Las bebidas.

**Змістовий модуль 11.
La gastronomía española. Los bares y los restaurantes.**

Objetivos gramaticales: Pretérito Perfecto Compuesto de Indicativo. Futuro Simple de Indicativo. Oraciones Condicionales del primer tipo. Futuro Compuesto de Indicativo.

Objetivos lingüísticos y comunicativos: Las tiendas especializadas. La gastronomía española. Mercados, bares restaurantes.

Змістовий модуль 12.

La base gastronómica de la cocina ucraniana. Los mercados y las galerías de alimentos.

Objetivos gramaticales: Pretérito Perfecto Simple. Repaso de los tiempos aprendidos.

Objetivos lingüísticos y comunicativos: La cocina tradicionales de Ucrania. Los platos y las comidas. Los objetos de la mesa.

Змістовий модуль 13.

¿Sabes cocinar? Vamos a investigar las recetas de la cocina mundial.

Objetivos gramaticales: Pretérito Perfecto Simple. Repaso de los tiempos aprendidos.

Objetivos lingüísticos y comunicativos: Los cubiertos y utensillos. Los modos de preparar la comida. Las recetas.

Змістовий модуль 14.

El cine, el teatro y la música. ¿Vas a ver la peli conmigo?

Objetivos gramaticales: Pretérito Perfecto Simple. Pretérito Imperfecto de Indicativo.

Objetivos lingüísticos y comunicativos: ¿A dónde quieres ir? Quedamos en el cine. Flamenco es el teatro castizo de España. ¿Te aficiona la música? Tus planes para divertirte.

Змістовий модуль 15.

La moda y las compras.

Objetivos gramaticales: Pretérito Perfecto Simple. Pretérito Imperfecto de Indicativo. Repaso de los tiempos aprendidos. Modo Imperativo.

Objetivos lingüísticos y comunicativos: La ropa. Las tiendas de ropa. Hablemos de las preferencias de moda.

Змістовий модуль 16.
Hablemos sobre la educación. Mis estudios universitarios.

Objetivos gramaticales: Repaso de los tiempos aprendidos. Modo Imperativo. Pretérito Pluscuamperfecto de Indicativo. La concordancia de los tiempos.

Objetivos lingüísticos y comunicativos: Los estudios. El colegio y la universidad. Las Universidades de España.

Змістовий модуль 17.
La salud y las enfermedades. Visita al médico.

Objetivos gramaticales: Repaso de los tiempos aprendidos. Modo Imperativo. Pretérito Pluscuamperfecto de Indicativo. La concordancia de los tiempos.

Objetivos lingüísticos y comunicativos: La importancia de la salud. Las enfermedades. Visita al médico.

Змістовий модуль 18.
La vida sana y el deporte.

Objetivos gramaticales: Modo Imperativo. La concordancia de los tiempos. Condicional Simple de Indicativo. Condicional Compuesto de Indicativo.

Objetivos lingüísticos y comunicativos: Los principios de la vida sana. El deporte es un medio para mantener su salud. Los tipos de deporte. El deporte preferido.

6. КОНТРОЛЬ НАВЧАЛЬНИХ ДОСЯГНЕНЬ

6.1. Система оцінювання навчальних досягнень студентів

Навчальні досягнення студентів із дисципліни оцінюються за модульно-рейтинговою системою, в основу якої покладено принцип обов'язковості модульного контролю, накопичувальної системи оцінювання рівня знань, умінь та навичок; розширення кількості підсумкових балів до 100. Кожний змістовий модуль включає бали за поточну роботу студента на практичних заняттях, виконання самостійної роботи, модульну контрольну роботу.

Розрахунок рейтингових балів за видами поточного контролю

Денна форма навчання

| № п/п | Вид діяльності | I семестр | | | II семестр | | |
|----------|--|----------------------------|---------------------------------|--------|----------------------------|---------------------------------|--------|
| | | Кількість балів за одиницю | Кількість одиниць до розрахунку | Всього | Кількість балів за одиницю | Кількість одиниць до розрахунку | Всього |
| 1. | Відвідування практичних занять | 1 | 90 | 90 | 1 | 90 | 90 |
| 2. | Робота на практичних заняттях | 10 | 90 | 900 | 10 | 90 | 900 |
| 3. | Самостійна робота | 5 | 9 | 45 | 5 | 9 | 45 |
| 4. | Модульні контрольні роботи | 25 | 9 | 225 | 25 | 9 | 225 |
| | Максимальна кількість балів | | 1260 | | | 1260:60 | |
| | Коефіцієнт розрахунку рейтингових балів | | 12,6 | | | 21 | |

6.2. Система оцінювання навчальних досягнень студентів під час виконання модульного контролю

Виконання модульних контрольних робіт здійснюється в режимі комп'ютерної діагностики або з використанням роздрукованих завдань.

Модульний контроль знань студентів здійснюється після завершення вивчення навчального матеріалу кожного змістового модуля і передбачає виконання тестів і завдань на вільне висловлювання, переклад.

Шкала оцінювання модульної контрольної роботи

| Рівень виконання | Кількість балів | Оцінка за традиційною системою |
|------------------|-----------------|--------------------------------|
| Високий | 21-25 | Відмінно |
| Достатній | 16-20 | Добре |
| Середній | 11-15 | Задовільно |
| Низький | 0-10 | Незадовільно |

6.3. Завдання для самостійної роботи та критерії її оцінювання

В якості завдання для самостійної роботи, відповідно від граматичного і лексичного наповнення кожного змістового модуля та у межах змісту відповідного модулю, студентам пропонується виконання перекладу, презентації до комунікативної ситуації, виконання підсумкових лексико-граматичних вправ або створення тематичного відео-проекту. Виконання таких завдань сприяє закріпленню та поглибленню соціокультурної експоненти знань, а також формуванню практичних умінь студента.

Виконання завдання для самостійної роботи здійснюється студентом в індивідуальному порядку на платформі ЕНК та/або під час аудиторних занять.

Карта самостійної роботи студента

1 семестр

| Змістовий модуль | | Бали | Термін виконання (тижні) |
|--------------------|---|------|--------------------------|
| Змістовий модуль 1 | Vamos a conocernos. ¿Cómo te llamas? Profesiones y nacionalidades. | 5 | 2-й тиждень |
| Змістовий модуль 2 | ¿Cómo eres tú? ¿Cómo es tu amigo y qué carácter tiene? | 5 | 4-й тиждень |
| Змістовий модуль 3 | ¿Cómo es tu clase donde estudias? | 5 | 6-й тиждень |
| Змістовий модуль 4 | La familia. ¿Cómo es tu familia? Descripciones físicas y del carácter. | 5 | 8-й тиждень |

| | | | |
|---------------------------|---|-----------|--------------|
| Змістовий модуль 5 | Mi rutina diaria. ¿Cómo pasas los días festivos? | 5 | 10-й тиждень |
| Змістовий модуль 6 | Mi casa. ¿Cómo es tu casa? | 5 | 11-й тиждень |
| Змістовий модуль 7 | La ciudad. ¿Te gusta pasear por la ciudad? | 5 | 12-й тиждень |
| Змістовий модуль 8 | ¿Qué tiempo hace hoy? ¿Cuál es el clima de España y de tu país? | 5 | 13-й тиждень |
| Змістовий модуль 9 | Las estaciones del año y el tiempo. | 5 | 15-й тиждень |
| Разом за I семестр | | 45 | |

2 семестр

| Змістовий модуль | | Бали | Термін виконання (тижні) |
|----------------------------|--|-------------|---------------------------------|
| Змістовий модуль 10 | Los alimentos. La comida sana. En el supermercado. | 5 | 2-й тиждень |
| Змістовий модуль 11 | La gastronomía española. Los bares y los restaurantes. | 5 | 4-й тиждень |
| Змістовий модуль 11 | La base gastronómica de la cocina ucraniana. Los mercados y las galerías de alimentos. | 5 | 6-й тиждень |
| Змістовий модуль 13 | ¿Sabes cocinar? Vamos a investigar las recetas de la cocina mundial. | 5 | 8-й тиждень |
| Змістовий модуль 14 | El cine, el teatro y la música. ¿Vas a ver la peli conmigo? | 5 | 10-й тиждень |
| Змістовий модуль 15 | La moda y las compras. | 5 | 11-й тиждень |
| Змістовий модуль 16 | Hablemos sobre la educación. Mis estudios universitarios. | 5 | 12-й тиждень |
| Змістовий модуль 17 | La salud y las enfermedades. Visita al médico. | 5 | 13-й тиждень |
| Змістовий модуль 18 | La vida sana y el deporte. | 5 | 15-й тиждень |
| Разом за II семестр | | 45 | |

Критерії оцінювання самостійної роботи

| № п\п | Критерії оцінювання роботи | Мах. кількість балів за кожним критерієм |
|---------------------------------|---|--|
| 1. | Репрезентативність, логічність і зв'язність | 1 |
| 2. | Змістовність, чіткість, лексична правильність оформлення завдання або висловлювання думки | 1 |
| 3. | Граматична правильність оформлення завдання або висловлювання думки | 2 |
| 4. | Використання відповідних ЛО і термінів в усному або писемному мовленні. | 1 |
| Загальна кількість балів | | 5 |

Шкала оцінювання самостійної роботи

| Рівень виконання | Кількість балів | Оцінка за традиційною системою |
|------------------|-----------------|--------------------------------|
| Високий | 5 | Відмінно |
| Достатній | 4 | Добре |
| Середній | 3 | Задовільно |
| Низький | 0-2 | Незадовільно |

6.4. Форми проведення підсумкового семестрового контролю та критерії оцінювання.

Згідно навчальної програми передбачений іспит в якості семестрового контролю у II семестрі. До іспиту допускаються студенти, які після виконання всіх зазначених у програмі видів діяльності отримали рейтинг не нижче **35** балів.

Максимальна кількість балів за іспит складає **40**.

Проходження іспиту відбувається на платформі **ЕНК** і полягає у виконанні тестових завдань і таких, які передбачають відкриту форму відповіді: переклад речень, написання есе тощо. Підсумковий тест для іспиту складається із **38** тестових запитань, кожне запитання оцінюється в **один бал**; **1** завдання (5 речень) на **переклад**; **1** завдання з написання **есе**.

Оцінювання завдань:

1. переклад речень – 5 балів,
2. тестові граматичні завдання - 15 балів;
3. розповідь за комунікативною ситуацією - 20 балів.

Критерії оцінювання:

Розповідь за комунікативною ситуацією. За повне розкриття змісту без значних помилок нараховується 18-20 балів; за неповне розкриття – 15-17, за розкриття змісту з неточностями – 12-14; за не зовсім повне розкриття змісту з порушенням логічності викладу – 9-11; за неповне розкриття змісту з порушенням логічності викладу та причинно-наслідкових зв'язків – 5-8; за не розкритий зміст – 1-4 бали.

Тестові граматичні завдання і переклад речень. За кожну орфографічну помилку знімається 0,25 балів, за кожну стилістичну чи незначну граматичну помилку знімається 0,5 бали, за кожну лексичну та значну граматичну помилку знімається 1 бал.

6.5. Шкала відповідності оцінок

| Рейтингова оцінка | Оцінка за стобальною шкалою | Значення оцінки |
|-------------------|-----------------------------|---|
| A | 90-100 балів | Відмінно — відмінний рівень знань (умінь) у межах обов'язкового матеріалу з, можливими, незначними недоліками |
| B | 82-89 балів | Дуже добре — достатньо високий рівень знань (умінь) у межах обов'язкового матеріалу без суттєвих грубих помилок |
| C | 75-81 балів | Добре — в цілому добрий рівень знань (умінь) з незначною кількістю помилок |
| D | 69-74 балів | Задовільно — посередній рівень знань (умінь) із значною кількістю недоліків, достатній для подальшого навчання або професійної діяльності |
| E | 60-68 балів | Достатньо — мінімально можливий допустимий рівень знань (умінь) |
| FX | 35-59 балів | Незадовільно з можливістю повторного складання — незадовільний рівень знань, з можливістю повторного перескладання за умови належного самостійного доопрацювання |
| F | 1-34 балів | Незадовільно з обов'язковим повторним вивченням курсу — досить низький рівень знань (умінь), що вимагає повторного вивчення дисципліни |

ПЕРЕЛІК ПИТАНЬ ДО ІСПИТУ

1. Mi familia y mis parientes. Como pasamos el fin de la semana.
2. !Hola! Quisiera presentarme a Ud.
3. Mi amigo es mejor.
4. Mi rutina diaria.
5. ¿Cómo pasas tus días laborales?
6. ¿Cómo pasas los días festivos?
7. Mi estación favorita.
8. La casa (el apartamento) de mis sueños.
9. Mi casa es el hogar acogedor.
10. Vamos al mercado. Los productos saludables.
11. La comida española. Las tendencias de la gastronomía en España.
12. La cocina ucraniana. Los platos tradicionales. La receta de mi plato ucraniano favorito.
13. La receta de mi plato favorito.
14. Primeros platos en la cocina de Ucrania. Los ingredientes y modo de la preparaciòn.
15. ¿Cómo pasas el tiempo libre? Las preferencias de cine, teatro y música.
16. El deporte es un medio para vivir sano.
17. Mi deporte predilecto.
18. Visita al médico.
19. Las compras y la moda.
20. Me gusta estudiar: los estudios y las universidades.

7. НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНА КАРТКА ДИСЦИПЛІНИ

| Тиждень | 1-2 | 3-4 | 5-6 | 7-8 | 9-10 | 11-12 | 13-14 | 15-16 | 17-18 | 19-20 | 24-27 | 28-31 | 32-36 | | | | | |
|--------------------------------|---|---|--|---|---|---|---|--|--|--|--|--|--|---|--|---|--|--|
| Семестр | I семестр | | | | | | | | | II семестр | | | | | | | | |
| Модулі | Змістовий модуль 1. Vamos a conocernos. ¿Cómo te llamas? Profesiones y nacionalidades. | Змістовий модуль 2. ¿Cómo eres tú? ¿Cómo es tu amigo y qué carácter tiene? ¿Cómo es tu clase donde estudias? | Змістовий модуль 3. La familia. ¿Cómo es tu familia? Descripciones físicas y de carácter. | Змістовий модуль 4. Mi rutina diaria. ¿Cómo pasas los días festivos? | Змістовий модуль 5. Mi casa. ¿Cómo es tu casa? | Змістовий модуль 6. La ciudad. ¿Te gusta pasear por la ciudad? | Змістовий модуль 7. Qué tiempo hace hoy? ¿Cuál es el clima de España y de tu país? | Змістовий модуль 8. Las estaciones del año y el tiempo. | Змістовий модуль 9. Ocio. ¿Qué te gusta hacer en el tiempo libre? | Змістовий модуль 10. Los alimentos. La comida sana. En el supermercado. | Змістовий модуль 11. La gastronomía española. Los bares y los restaurantes. | Змістовий модуль 12. La base gastronómica de la cocina ucraniana. Los mercados y las galerías de alimentos. | Змістовий модуль 13. ¿Sabes cocinar? Vamos a investigar las recetas de la cocina mundial. | Змістовий модуль 14. El cine, el teatro y la música. ¿Vas a ver la peli conmigo? | Змістовий модуль 15. La moda y las compras. | Змістовий модуль 16. Hablemos sobre la educación. Mis estudios universitarios. | Змістовий модуль 17. La salud y las enfermedades. Visita al médico. | Змістовий модуль 18. La vida sana y el deporte. |
| Відвідування практичних занять | 10 | 12 | 11 | 12 | 10 | 9 | 9 | 9 | 8 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 11 | 9 |
| Виконання самостійної роботи | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 |
| Робота на практичних заняттях | 100 | 120 | 110 | 120 | 100 | 90 | 90 | 90 | 80 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 110 | 90 |
| Модульний контроль | 25 | 25 | 25 | 25 | 25 | 25 | 25 | 25 | 25 | 25 | 25 | 25 | 25 | 25 | 25 | 25 | 25 | 25 |
| Разом за модуль | 140 | 162 | 151 | 162 | 140 | 129 | 129 | 129 | 118 | 140 | 140 | 140 | 140 | 140 | 140 | 140 | 151 | 129 |
| Разом за семестр | 1260 | | | | | | | | | 1260 | | | | | | | | |
| Коефіцієнт | 12,6 | | | | | | | | | 21 | | | | | | | | |
| Підсумковий контроль | залік | | | | | | | | | іспит | | | | | | | | |

9. Рекомендовані джерела

Основна:

1. Серебрянська А.О. , Серебрянська Т.О. Іспанська мова для початківців - Нова книга, 2015- 382 с.
2. Aragonés, L., Palencia, R., Gramática de uso de español para extranjeros, Madrid, Ediciones SM, 2003. -159 págs.
3. Lázaro Carreter, F., Lengua Española, Madrid, Anaya. 1995. - 345 págs.
4. Lobato Jesús Sánchez / García Concha Moreno / Gargallo Isabel Santos. Español sin fronteras 1. Cuaderno de ejercicios. – Madrid, Sociedad General española de librería, S. A., 2003. – 79 p.

Додаткова:

1. Busquets, L., Bonzi, L., Ejercicios gramaticales de español, Madrid, Verbum, 1996.- 316 págs.
2. Castro, F., Marín, F., Morales, R., Rosa, S., Nuevo VEN 1, Madrid, Edelsa, 2009. - 185 págs.
3. Equipo Prisma, Método de español para extranjeros. Prisma progresa, Madrid, Edinumen, 2008. - 160 págs.
4. Sánchez Labato, J., Moreno García, C., Santo Gargallo, I., Español sin fronteras 1, Madrid, SGEL, 2000. - 156 págs.

ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ

1. <http://www.bne.es/> - Національна бібліотека Іспанії.
2. <http://libro.usa.edu/> - Бібліотека ресурсів, присвячених іберійській культурі.
3. <http://travelinginspain.com/> - Віртуальний путівник по Іспанії і містах - Кордоба, Ронда, Толедо, Мадрид і Малага. Посилання на ресурси з історії і культури Іспанії.
4. <http://www.red2000.com/spain/flamenco/> - Історія розвитку фламенко: посилання на інші сайти, присвячені фламенко.
5. <http://www.conquistador.com/spanhistory.html> - Історія країни з фотографіями та ілюстраціями.
6. <http://www.geocities.com/Athens/Pantheon/6077/spanish.htm> - Інформація про саму мову, приклади вимови (транслітерою) і граматики.